

## **LE PLUS PETIT CIRQUE DU MONDE**

Centre des Arts du Cirque et des Cultures Emergentes Sud de Seine



**RAPPORT D'ACTIVITÉ – ANNÉE 2010**

Le Plus Petit Cirque du Monde est membre et préside

## **CARAVAN**

**Réseau Européen des Ecoles de Cirque à finalité pédagogique et sociale**



**Le Plus Petit Cirque du Monde a été soutenu en 2010 par :**

- **La Ville de Bagneux**
- **La Communauté d'Agglomération Sud de Seine**
- **Le Conseil Général des Hauts-de-Seine**
- **La Direction Départementale de la Cohésion Sociale des Hauts-de-Seine**
  - **La Caisse des Allocations Familiales des Hauts-de-Seine**
- **La Région Ile-de-France**
- **Le Ministère de la Culture et de la Communication**
- **La Commission Européenne**
- **Les Programmes Européens Grundtvig, Leonardo et Jeunesse en Action**
  - **La Fondation de France**
  - **La Caisse des Dépôts**

## 2010 : Une année de reconnaissance

### > Pour la promotion de la culture

Jeudi 14 octobre, Frédéric Mitterrand, ministre de la Culture, et Fadéla Amara, secrétaire d'État chargée de la Politique de la Ville, étaient au Plus Petit Cirque du Monde, association soutenue par l'Agglomération Sud de Seine. Pascal Buchet et Marie-Hélène Amiable ont souligné que tout doit être fait pour rendre la culture accessible au plus grand nombre et promouvoir l'excellence culturelle dans les quartiers populaires.



## Le Ministère de la Culture et de la Communication et le Ministère de la Ville signent la nouvelle convention Culture et Politique de la Ville au Plus Petit Cirque du Monde



(c) Farida Bréchemier - Ministère de la Culture et de la Communication



**Dix-huit ans après sa création,**  
**Le Plus Petit Cirque du Monde a été sélectionné comme une action culturelle emblématique**  
**du Plan Dynamique Espoir Banlieues.**  
**Le 14 octobre 2010, le ministre de la Culture et de la Communication et la Secrétaire d'Etat chargée de**  
**la Politique de la Ville ont signé dans nos locaux la nouvelle convention Culture / Politique de la Ville**

## La Commission Européenne / UN CIRQUE CONTRE L'EXCLUSION

Dans le cadre de l'Année Européenne de lutte contre la pauvreté et l'exclusion sociale, Le Plus Petit Cirque du Monde – Centre des Arts du Cirque et des Cultures Emergentes Sud de Seine – et la Commission Européenne ont organisé la grande fête des arts du cirque et des danses urbaines autour de la thématique : « L'Europe Sociale, les actions culturelles et artistiques et la lutte contre l'exclusion »



**2010**  
Année européenne  
de lutte contre  
la pauvreté  
et l'exclusion sociale

Fondé en 1992 à Bagneux, le Plus Petit Cirque du Monde propose des actions artistiques à finalité pédagogique et sociale. Le lieu principal de notre activité est situé sur le territoire prioritaire des Blagis faisant partie des 218 quartiers « Dynamique Espoir Banlieues ».

Ce projet est centré autour de 5 missions :

- LE CIRQUE SOLIDAIRE
- LES ACTIONS ARTISTIQUES
- LA FORMATION DE FORMATEURS
- LES ÉCHANGES INTERNATIONAUX
- LES PARTENARIATS CULTURELS ET ARTISTIQUES

**LE PLUS PETIT CIRQUE DU MONDE – CENTRE DES ARTS DU CIRQUE SUD DE SEINE**  
GYMNASSE ET TERRAIN D'ÉVOLUTION MARCEL CACHIN  
AVENUE DU MARÉCHAL FOCH – IMPASSE DE LA RENARDIÈRE 92220 BAGNEUX

Accès Transport en commun : RER B Gare de Bourg-la-Reine, puis Bus 390 Arrêt Les Blagis,  
Bus 188 Arrêt Rue des Brugnauts (au départ de la Porte d'Orléans),  
Bus 391 Arrêt Les Blagis (au départ du Métro Châtillon Montrouge)

[www.lepluspetitcirquedumonde.fr](http://www.lepluspetitcirquedumonde.fr)

# UN CIRQUE CONTRE L'EXCLUSION

## FESTIVAL HIP · CIRQ · HOP

**Accès libre et gratuit**

**4 JOURS ENSEMBLE POUR L'INCLUSION CULTURELLE  
DES QUARTIERS ET L'EUROPE SOCIALE**

**DUMERcredi 23 AU SAmedI 26 JUIN 2010**  
GYMNASSE ET TERRAIN D'ÉVOLUTION MARCEL CACHIN – BAGNEUX

SPECTACLES & ATELIERS D'INITIATION / DÉBATS  
PRESENTATIONS DE PROJETS SUR L'EUROPE SOCIALE

[www.lepluspetitcirquedumonde.fr](http://www.lepluspetitcirquedumonde.fr) / Tél. 01.46.64.93.62

## La Région Ile-de-France

En janvier 2011, la Région Ile-de-France a décerné au Plus Petit Cirque du Monde  
l'Étoile de la Parité et de la Mixité



## **Arts du Cirque et Cultures Emergentes Solidaires**

En 1992, une poignée d'habitants de Bagneux ont fait un pari audacieux : partager les arts du cirque et de la rue pour changer la vie quotidienne, l'avenir des enfants et des quartiers situés au-delà du périphérique. Le premier cours de ce Plus Petit Cirque du Monde, donné un dimanche matin au Gymnase Marcel Cachin de Bagneux, rassembla à peine dix enfants et adultes.

**En 2010, 18 ans après, 3 345 enfants, jeunes et adultes ont participé à nos activités artistiques et pédagogiques régulières alliant les arts du cirque et les cultures émergentes des jeunes (hip-hop et pratiques acrobatiques de rue) :**

- **760 personnes pour les pratiques artistiques**
- **2 020 enfants et jeunes dans les établissements scolaires et périscolaires situés dans 22 villes et 6 départements franciliens (Hauts-de-Seine, Val-de-Marne, Essonne, Paris, Yvelines, Val d'Oise)**
- **505 enfants, jeunes et adultes pour les activités régulières de Cirque Solidaire – Cirque de Quartier**
- **60 personnes en situation de handicap**

**Enfin, 3 800 personnes (dont 1 200 habitant en ZUS) ont assisté aux spectacles et plus de 1 200 personnes aux manifestations ponctuelles (dont 660 habitants en ZUS).**

**Le Plus Petit Cirque du Monde est également un acteur économique dynamique, dont le budget a plus que triplé en 4 ans, passant de 172 000€ en 2006 à 607 000€ en 2010. Nous figurons ainsi parmi les 10 premières écoles de cirque en France et les 30 premières écoles en Europe.**

Plus de 30 personnes (artistes, formateurs, salariés administratifs et bénévoles), équivalant à 14 emplois à temps plein, participent au développement de ce projet. Notre budget est composé à 44 % de ressources propres et à 56 % de subventions.

## Une structure pilote

**Le Plus Petit Cirque du Monde est reconnu comme une structure pilote par :**

- **la Commission Européenne** dans le cadre de l'Année Européenne de Lutte contre la pauvreté et l'exclusion sociale pour l'organisation de la manifestation « Un cirque contre l'exclusion »
- **la Direction Départementale de la Cohésion Sociale**
- **le Ministère de la Culture** pour l'Année européenne du Dialogue Interculturel et la dynamique culturelle dans les quartiers Dynamique Espoir Banlieues
- **les Programmes Européens Jeunesse, Leonardo et Grundtvig**
- **la Région Ile-de-France** (Etoile de la Parité et de la Mixité 2011)

**Partenaire du Cirque du Soleil pour le développement international du Cirque Social, pionnier du Cirque à finalité pédagogique et sociale**, le Plus Petit Cirque du Monde est l'une des associations de pratiques artistiques la plus engagée dans les échanges internationaux en France. **Il est à l'initiative et préside le Réseau européen CARAVAN, regroupant huit parmi les plus importantes Ecoles de Cirque à finalité pédagogique et sociale en Europe (France, Belgique, Espagne, Luxembourg, Royaume-Uni, Roumanie, Pays-Bas, Finlande).**

**Au niveau économique, les résultats exceptionnels de l'année 2010 (+31%) sont venus valider le plan stratégique de développement élaboré par notre association en 2007 et retravaillé avec le cabinet Cito Conseil dans le cadre d'un Dispositif Local d'Accompagnement en mai 2010. Ces chiffres sont révélateurs de l'augmentation significative de nos publics individuels et collectifs, de la confiance des financeurs, de l'efficacité de notre gestion associative et de la rentabilité économique d'une partie importante de nos activités.**

Dans le contexte socio-économique actuel, le PPCM entend démontrer auprès des habitants et de leurs représentants élus qu'il s'engage à agir en tant qu'association socialement et économiquement responsable : créer des emplois de proximité et utiliser les financements publics comme l'un des leviers du développement durable, de la cohésion sociale et de l'attractivité de nos territoires.

**L'Union Européenne, la Région Ile-de-France, la Direction Départementale de la Cohésion Sociale, le Conseil Général des Hauts-de-Seine, la Fondation de France et la Caisse des Dépôts font partie des partenaires qui ont fortement augmenté leur soutien et confiance aux projets du Plus Petit Cirque du Monde.**

## Les zones géographiques de nos actions

### **1/ Notre quartier d'implantation : les territoires inscrits dans le Quartier Dynamique Espoir Banlieues des Blagis (Bagneux, Bourg-La-Reine, Fontenay-aux-Roses, Sceaux)**

Ce territoire, sur une partie duquel nous travaillons depuis plus de 15 ans (Bagneux), constitue la principale zone de développement de nos actions à finalité pédagogique et sociale : actions de Cirque solidaire / Cirque de Quartier, programme de réussite éducative, projet Cirque à l'École initié en novembre 2008. Grâce au soutien de la CAF et de la Région Ile-de-France, nous avons obtenu des moyens supplémentaires pour travailler avec le quartier des Paradis, faisant partie du territoire ZUS de Fontenay-aux-Roses. Des activités régulières y ont été mises en place en 2010 tous les mercredis et pendant les vacances scolaires. Par ailleurs, nous avons intensifié nos actions sur le territoire de la ZUS à Sceaux, en partenariat avec le Centre Socioculturel des Blagis et nous démarrons une nouvelle activité cirque et hip-hop sur le territoire de la ZUS de Bourg-la-Reine à partir de mars 2011.

### **2 / La Communauté d'Agglomération Sud de Seine (Bagneux, Clamart, Fontenay-aux-Roses, Malakoff)**

Sud de Seine constitue la zone géographique prioritaire pour l'ensemble de nos missions. En trois ans et demi, le Plus Petit Cirque du Monde a étendu ses actions sur l'ensemble du territoire de Sud de Seine pour devenir ainsi la première structure culturelle entièrement communautaire, attirant les habitants des quatre villes.

Comme nous nous y étions engagés, **l'accès prioritaire des habitants de nos villes est maintenant une réalité. En 2010, 3 300 enfants, jeunes et adultes habitants de Sud de Seine ont participé à nos multiples actions régulières et occasionnelles (cours à l'année, stages, actions pédagogiques, Cirque Solidaire, réussite éducative, échanges internationaux, partenariats avec les structures culturelles) ; 3 400 habitants de Sud de Seine ont assisté à nos spectacles.<sup>1</sup>**

**Le nombre des bénéficiaires communautaires a augmenté de 30% en un an (2 536 personnes en 2009) et de 41% en 2 ans (2 345 personnes en 2008).**

**Pour donner un autre exemple significatif, le nombre des adhérents communautaires pour les cours et les stages a été multiplié par 2,8 en trois ans et demi, passant de 167 personnes en juin 2007 à 468 adhérents Sud de Seine en novembre 2010. Ils représentent 61% des 762 adhérents en 2010, contre 47% des 355 adhérents en 2006. Surtout, la répartition entre les habitants des 4 villes s'équilibre à grands pas. Ainsi, en 2010, les Fontenaisiens représentent 27% des adhérents Sud de Seine, les Clamartois 22%, les Malakoffiots 14% et les Balnéolais 37%.<sup>2</sup>**

<sup>1</sup> Voir le détail du bilan quantitatif de chaque ville en Annexes

<sup>2</sup> En 2007, les Fontenaisiens représentaient 19% des adhérents Sud de Seine, les Clamartois 17%, les Malakoffiots 11% et les Balnéolais 53 %.

### 3 / Les autres Villes du Département des Hauts-de-Seine

Les pratiques artistiques amateurs : **192 personnes (25% de nos adhérents cours et stages) originaires de 12 autres villes des Hauts-de-Seine** : Châtillon, Montrouge, Châtenay-Malabry, Antony, Bourg-la-Reine, Sceaux, Le Plessis-Robinson, Meudon, Vanves, Issy-les-Moulineaux, Saint-Cloud, Asnières.

Le Cirque à finalité pédagogique et sociale : Interventions régulières dans des établissements scolaires, périscolaires, des centres socioculturels et des instituts médico-éducatifs ; **17 établissements en 2010 dans 9 Villes** : Antony, Boulogne-Billancourt, Bourg-la-Reine, Châtenay-Malabry, Châtillon, Garches, Le Plessis-Robinson, Montrouge, Sceaux.

### 4 / Les autres départements de la Région Ile-de-France

Les pratiques artistiques amateurs : **102 personnes (13% de nos adhérents cours et stages)** originaires de villes du Val-de-Marne (Cachan, L'Haÿ-les-Roses, Arcueil, Fresnes, Villejuif, Le Kremlin Bicêtre), de l'Essonne (Massy, Verrières-le-Buisson, Juvisy, Villebon, Longjumeau) et de Paris.

Le Cirque à finalité pédagogique et sociale : Interventions régulières dans des établissements scolaires, périscolaires, des centres socioculturels; **12 établissements dans 9 Villes et 5 Départements franciliens** : Paris, Montesson (77), Le Blanc-Mesnil (93), Cachan, Gentilly (94), Etampes, Palaiseau, Verrières-le-Buisson (91), Corneilles (95).

La Fédération Régionale des Ecoles de Cirque Ile-de-France : Daniel Forget, Président de notre association, continue d'en assurer la présidence et participe activement à la restructuration de cette Fédération.

### 5/ Niveau national

Katérina Flora, Responsable pédagogique et artistique de notre association, est membre du Directoire de la Fédération Française des Ecoles de Cirque et participe à la réflexion nationale au niveau de la place de l'enseignement des arts du cirque dans les pratiques artistiques.

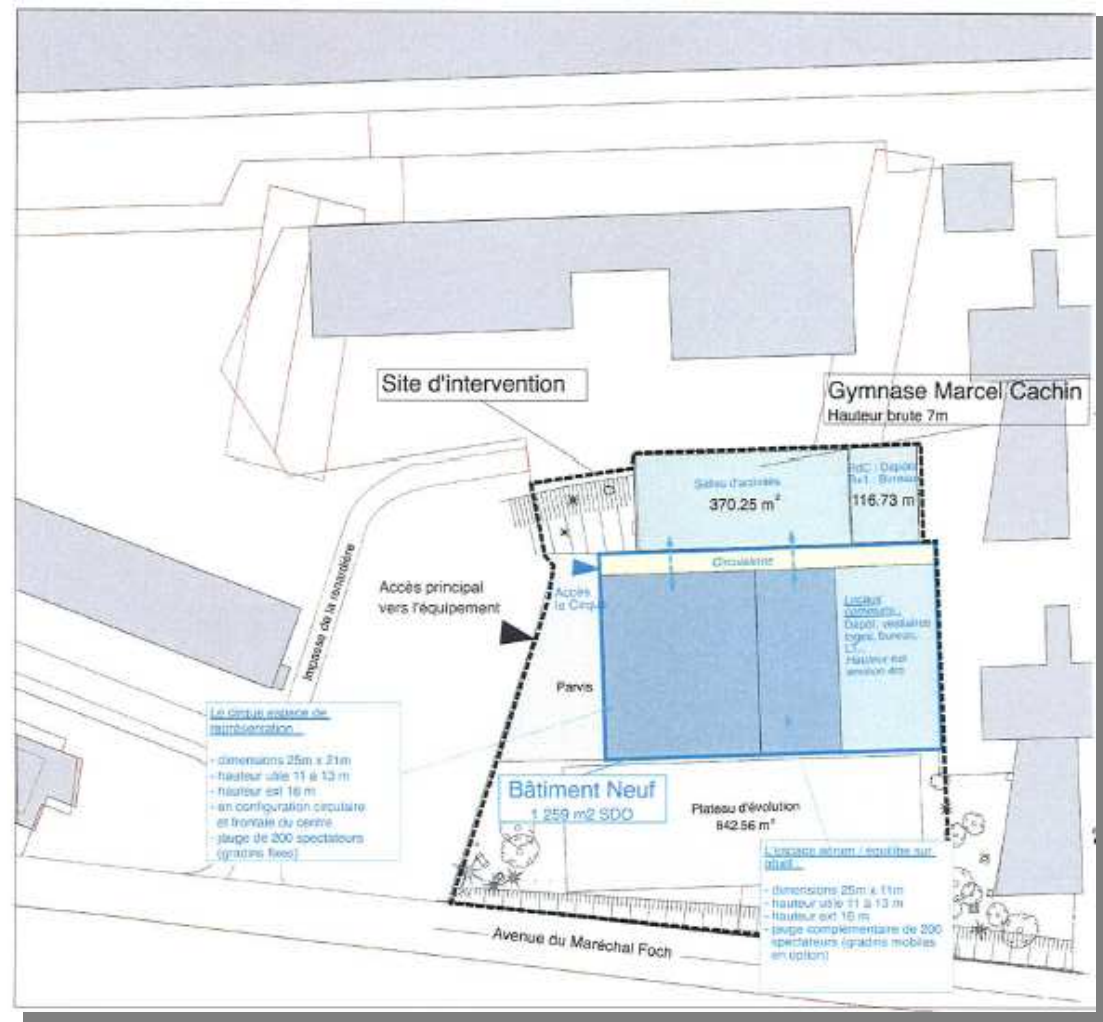
### 6/ L'Europe

En 2010, nous avons continué et structuré nos actions européennes. Eleférios Kechagioglou, Directeur du Plus Petit Cirque du Monde, est également le président du réseau européen CARAVAN destiné à promouvoir le développement du cirque à finalité pédagogique et sociale à travers le continent<sup>3</sup> : Echanges internationaux de jeunes, échanges de volontaires, séminaires, formations de formateurs. **Ce réseau a été partenaire de l'événement européen Un Cirque contre l'Exclusion - organisé dans le cadre de l'Année Européenne de la Lutte contre la Pauvreté et l'Exclusion Sociale. CARAVAN figure parmi les 28 associations européennes sélectionnées par la Commission Européenne comme un Organisme Actif Européen au niveau de la Jeunesse en 2011.**

<sup>3</sup> L'ensemble de nos actions internationales est présenté dans la partie « Mission 4 : Echanges Internationaux »

**En route pour la construction  
du Centre des Arts du Cirque et des Cultures Emergentes Sud de Seine**

Au moment où ce rapport d'activité est rédigé, notre association travaille de concert avec ses principaux partenaires (Communauté d'Agglomération Sud de Seine, Ville de Bagneux, Conseil Général des Hauts-de-Seine, Conseil Régional Île-de-France, Ministère de la Culture, Ministère de la Ville, Caisse des Allocations Familiales) afin de finaliser en 2011 le projet de construction et le plan de financement du Centre des Arts du Cirque et des Cultures Emergentes Sud de Seine.



**Mission 1**

**Arts du Cirque et Cultures Emergentes à finalité pédagogique et sociale**

BAGNEUX

# Le cirque social décroche une étoile

**C**est une nouvelle reconnaissance pour un cirque pas comme les autres. Le Plus Petit Cirque du monde vient de décrocher l'Etoile des quartiers de la parité et de la mixité, une distinction remise par le conseil régional aux associations de quartier. Cette Etoile récompense les ateliers hebdomadaires gratuits de hip-hop, basket et acrobatie, et les ateliers ponctuels de création de danses urbaines et arts du cirque menés l'an dernier.

**Cette structure multiplie les initiatives destinées à tous les publics, notamment celui des cités**

Le Plus Petit Cirque est une structure à part, qui a développé le cirque social depuis une vingtaine d'années. Implantée au cœur de la cité sensible des Blagis, à la limite de Bagneux, Sceaux et Bourg-la-Reine, elle multiplie les initiatives destinées à tous les publics, y compris et surtout celui des cités.

Ses responsables ont innové en associant les disciplines classiques — jonglage, équilibre, acrobatie — aux arts de la rue, comme la danse hip-hop ou le parkour, ce mode de déplacement urbain acrobatique popularisé par les Yamakazis.

En octobre, Frédéric Mitterrand et Fadela Amam, respectivement ministre de la Culture et secrétaire d'Etat à la



Le Plus Petit Cirque du monde (PPC) organise des stages pour les enfants pendant les vacances. C'est notamment cette activité qui lui a valu l'Etoile des quartiers de la parité et de la mixité de la part du conseil régional.

01/01/11

Ville, avaient signé une convention avec le Plus Petit Cirque, liant culture et politique de la ville. « Aujourd'hui, entre les stages, les cours et les activités régulières, nous avons plus de 3 200 participants. Un tiers sont des pratiquants réguliers », explique Elef-

térios Kechagioglou, le directeur. La prochaine étape est la création, toujours dans le quartier des Blagis, de son centre des arts du cirque et des cultures émergentes, qui devrait ouvrir en 2013 ou 2014.

OLIVIER BUREAU

**Le Parisien, 27 janvier 2011**

## Actions Pédagogiques 2010

Les actions à finalité pédagogique ont connu une croissance soutenue en 2010 (+15%). **Cette année, nous avons réalisé un total de 1 957 heures d'interventions extérieures en Ile-de-France, contre 1 690 en 2009, 1 196 heures en 2 008 et 839 heures en 2007.**

**940** heures d'interventions ont eu lieu dans les villes de Sud de Seine, (contre 780 en 2009, 495 heures en 2008 et 348 heures en 2007) et **510** heures ont été réparties sur les autres villes du Département des Hauts-de-Seine (contre 420 en 2009, 180 en 2008 et 122 en 2007)

**2 020** enfants, jeunes et adultes ont été concernés par ces actions et plus de **3800** personnes ont assisté aux spectacles qui se sont déroulés à Bagneux, Fontenay-aux-Roses, Malakoff, Paris et Bruxelles.

Ces interventions concernent :

- **les écoles primaires et maternelles, ainsi que les collèges et les lycées** dans le cadre de différents dispositifs : Traverses 92, projets financés par l'Education Nationale et/ou les Municipalités
- **les centres de loisirs, centres socioculturels, Services Enfance et Jeunesse de différentes villes**
- **les Instituts Médico-éducatifs et établissements spécialisés dans le cadre du développement de nos actions de cirque adapté**
- **les projets de Réussite Educative à Bagneux et à Boulogne**
- **le Projet Cirque à l'Ecole au Gymnase Marcel Cachin de Bagneux**, destiné à introduire la pratique régulière des Arts du Cirque à l'école dans le cadre des heures destinées à l'Education Physique et Sportive, pour les établissements scolaires situés sur le territoire de la ZUS.

## Actions Cirque et Cultures Emergentes Solidaires 2010

Trois types d'actions ont été privilégiés pour l'année 2010 :

1. Les activités régulières de pratiques artistiques, permettant d'avoir les résultats éducatifs les plus intéressants au niveau des enfants et des jeunes : se découvrir par le jeu, aller plus loin que le simple divertissement, apprendre à travailler sur le dépassement de soi-même à travers la confiance que l'on accorde aux autres, créer des dynamiques de groupe, améliorer l'intégration sociale et la réussite scolaire
2. Les ateliers de pratiques artistiques, notamment sur les lieux de vie, en vue d'amener les enfants et les jeunes à utiliser leur temps de vacances et de loisirs dans des activités créatives :
3. Les manifestations festives, conviviales et participatives réunissant les enfants, les jeunes et leurs familles : présentations de fin d'ateliers, animation des fêtes de quartier, ateliers mixtes enfants-parents.

### Indicateurs quantitatifs

#### Le nombre de participants :

- Environ **105 enfants de 6 à 12 ans et 70 jeunes de 13 à 23 ans** (52% garçons et 48% filles) - dont 125 habitant sur le territoire ZUS de Bagneux et 40 pour Fontenay-aux-Roses - ont participé à nos activités régulières, hebdomadaires et mensuelles.
- Environ **280 enfants de 6 à 12 ans et 50 jeunes de 13 à 21 ans** (55% garçons et 45% filles) - dont 240 habitant sur le territoire ZUS de Bagneux et 45 pour Fontenay-aux-Roses - ont participé aux activités organisées pendant les vacances scolaires
- Environ **480 enfants de 6 à 12 ans et 180 jeunes de 13 à 20 ans** (55% garçons et 45% filles) - dont 460 habitant sur le territoire ZUS de Bagneux et 160 pour Fontenay-aux-Roses - ont participé aux manifestations occasionnelles

#### Le temps de participation :

- 45h-60h pour les enfants et jeunes concernés par nos activités hebdomadaires
- 12h-15h pour les enfants et jeunes concernés par nos activités mensuelles et les activités pendant les vacances scolaires
- 3h à 4h par jour et par participant pour nos manifestations occasionnelles

**L'assiduité:** 90% de participants étaient présents quotidiennement lors des stages à la semaine ou des activités régulières.

**La participation des familles:** Près de 150 pères et mères ont participé à nos activités cette année.

Mission 2  
Education et Pratiques Artistiques



## A/ Cours réguliers

**Au niveau des cours réguliers**, le nombre d'inscrits global est passé de 365 à 428 élèves, soit une augmentation de 17% par rapport à l'année 2009-2010, de 35 % par rapport à l'année 2008-2009 (316 élèves) et de 69% en trois ans (253 élèves en 2007/2008). La superficie des locaux actuels, mis à disposition par la Ville de Bagneux, et l'absence de créneaux horaires supplémentaires au Gymnase Marcel Cachin, nous ont obligé à refuser plus de 40 demandes d'inscription.

**Au niveau de la répartition géographique**, 361 adhérents – cours sont originaires du Département des Hauts-de-Seine, soit 84% du volume global ; 59 adhérents viennent du Val de Marne (14% du total), 4 adhérents sont originaires de l'Essonne, 3 de Paris et 1 de la Seine-Saint-Denis. Grâce au soutien de la Communauté d'Agglomération Sud de Seine, les habitants des villes de Sud de Seine bénéficient d'un accès prioritaire à nos activités et d'une réduction tarifaire de 15 à 25% selon le cours choisi.

Inscriptions cours 2010							
	Inscrits	Bagneux	Clamart	Fontenay	Malakoff	Sud de Seine	% Sud de Seine sur le total des adhérents
<b>TOTAL Cours</b>	<b>425</b>	<b>90</b>	<b>53</b>	<b>76</b>	<b>30</b>	<b>249</b>	<b>58%</b>
<b>% 10/09</b>	<b>+ 17%</b>	<b>+ 20%</b>	<b>+ 15%</b>	<b>+ 7%</b>	<b>+ 43%</b>	<b>+ 17%</b>	
<b>% 10/08</b>	<b>+ 35%</b>	<b>+ 32%</b>	<b>+ 36%</b>	<b>+ 65%</b>	<b>+ 88%</b>	<b>+ 47%</b>	
<b>% 10/07</b>	<b>+ 69%</b>	<b>+ 50%</b>	<b>+ 83%</b>	<b>+ 181%</b>	<b>+ 114%</b>	<b>+ 92%</b>	

Le nombre des habitants de l'Agglomération Sud de Seine connaît une augmentation de 17% par rapport à 2009, passant de 213 à 249 adhérents, de 47% en deux ans et de 92% en trois ans. Les adhérents Sud de Seine représentent 58% du nombre total des inscrits cours au lieu de 53% en 2008-2009 et de 51% pour l'année 2007-2008. Par ailleurs, le rééquilibrage au niveau de la répartition géographique entre les 4 villes Sud de Seine se poursuit. En trois ans, le nombre des Balnéolais augmente de 50%, celui des Clamartois de 83%, celui des Malakoffiots de 114%, et celui des Fontenaisiens de 181%.

REPARTITION GEOGRAPHIQUE (Principales villes de provenance des adhérents cours - hors Sud de Seine)			
Hauts-de-Seine		Val-de-Marne	
Châtillon	24	Cachan	17
Montrouge	20	L'Hay -les-Roses	16
Châtenay-Malabry	20	Arcueil	14
Antony	19		
Bourg-la-Reine	11		
Sceaux	10		

## B/ Stages

**Au niveau des stages, le nombre global des inscrits passe de 310 à 337 inscrits, soit une augmentation de 9% sur un an et de 11% en deux ans.**

Le nombre des habitants de Sud de Seine passe de 207 à 219 inscrits (11% d'augmentation). Les adhérents Sud de Seine ont représenté 65% du nombre total des inscrits en 2010 contre 47% en 2007.

Inscriptions stages 2010							
STAGES	Inscrits	Bagneux	Clamart	Fontenay	Malakoff	Sud de Seine	% Sud de Seine sur le total des adhérents
Stages février	107	24	16	21	6	67	63%
Stages avril	67	17	10	8	10	45	67%
Stages été	72	18	11	9	8	34	68%
Stages octobre	50	13	4	8	9	34	68%
Stages Parents - enfants	41	9	9	6	3	27	65%
<b>TOTAL Stages</b>	<b>337</b>	<b>81</b>	<b>50</b>	<b>52</b>	<b>36</b>	<b>219</b>	<b>65%</b>
<b>% 10/09</b>	<b>9%</b>	<b>3%</b>	<b>6%</b>	<b>6%</b>	<b>13%</b>	<b>6%</b>	
<b>% 10/08</b>	<b>21%</b>	<b>8%</b>	<b>11%</b>	<b>27%</b>	<b>44%</b>	<b>18%</b>	
<b>% 10/07</b>	<b>80%</b>	<b>56%</b>	<b>456%</b>	<b>247%</b>	<b>200%</b>	<b>149%</b>	

### **Mission 3**

#### **Partenariats et Résidences Artistiques**

Le futur Centre des Arts du Cirque et des Cultures Emergentes Sud de Seine entend également établir un lien fort entre les artistes professionnels et les habitants de Sud de Seine. **Afin de consolider les synergies, la complémentarité et le développement d'un réseau Arts du Cirque et Cultures Emergentes pour le Sud francilien, le Plus Petit Cirque du Monde et le Théâtre Firmin Gémier – La Piscine, nouveau Pôle National des Arts du Cirque, élaborent un projet commun de formation et de résidences d'artistes. A ce titre, Monsieur Marc Jeancourt, directeur de ce lieu, a rejoint le Comité d'experts du Plus Petit Cirque du Monde.**

**Ce projet de complémentarité vise à :**

#### **1/ Conforter les missions de résidences artistiques et favoriser l'éclosion de nouvelles formes**

Le Plus Petit Cirque du Monde collaborera avec le Théâtre Firmin Gémier – La Piscine dans le cadre de l'accueil en résidence de création. Par ailleurs, dans le cadre des résidences au Centre des Arts du Cirque et des Cultures Emergentes, les deux structures favoriseront les projets d'expérimentation, notamment dans le cadre des croisements entre les cultures émergentes et les arts du cirque, ainsi que des formes artistiques destinées aux interventions artistiques dans l'espace urbain.

#### **2/ Développer des actions culturelles et artistiques innovantes, notamment en direction des publics les plus éloignés des pratiques artistiques et culturelles**

Le sud Parisien concentre plus de 15 quartiers Dynamique Espoir Banlieues sur trois départements (Hauts-de-Seine, Essonne, Val de Marne) dont trois sur les territoires d'implantation des deux structures : la Butte Rouge (Châtenay-Malabry), le Grand Ensemble (Antony – Massy) et les Blagis (Bagneux, Bourg-la-Reine, Fontenay-aux-Roses, Sceaux)

Dans ce cas, il s'agira de :

- Favoriser des projets d'action et d'éducation artistique innovants, favoriser la participation active des habitants et jeunes habitants, notamment au sein des quartiers prioritaires
- Créer des liens forts entre les pratiques amateurs arts du cirque et cultures émergentes et les missions artistiques du Pôle National Arts du Cirque
- Valoriser les pratiques amateurs et aider à la structuration des cultures émergentes

#### **3/ Renforcer les missions d'accompagnement et d'aide à la professionnalisation de jeunes compagnies et artistes issus des arts du cirque et des cultures émergentes**

- Accompagner les jeunes artistes et compagnies dans leur professionnalisation
- Promouvoir des projets internationaux de formation et de mobilité d'artistes dans le cadre de CARAVAN (Réseau européen des Ecoles de Cirque à finalité pédagogique et sociale) et d'autres réseaux culturels et artistiques internationaux
- Favoriser la formation des jeunes artistes dans le domaine de l'action artistique et des pratiques artistiques à finalité pédagogique et sociale



« UN CIRQUE CONTRE L'EXCLUSION : L'Europe Sociale, les actions culturelles et artistiques et la lutte contre l'exclusion » sur le terrain d'évolution situé devant le gymnase Marcel Cachin à Bagneux. L'entrée était libre et gratuite à l'ensemble des manifestations.

## Actions Artistiques 2010

**1/ Parallèlement à l'événement UN CIRQUE CONTRE L'EXCLUSION, s'est déroulé un Atelier européen Grundtvig, intitulé Arts du Cirque / Arts Urbains et Cultures des Jeunes.**

**Vingt-huit personnes de 13 nationalités différentes, âgées de 18 à 43 ans ont participé aux activités proposées :** - Ateliers de techniques croisées cultures émergentes / arts du cirque visant à explorer les passerelles entre la créativité spontanée des arts urbains et les savoir-faire et savoir-être des arts du cirque ; - Ateliers d'échanges de pratiques, méthodes pédagogiques et connaissances venant du travail de terrain aussi bien au niveau local qu'à celui des échanges européens ; - Temps de mises en pratique

**2/ La première édition du Festival Hip/Cirq/Hop (23 - 26 juin 2010) a permis à plus de 60 artistes de 15 pays différents, amateurs et professionnels, de présenter leur travail en cirque, danse hip-hop, double-dutch, musique et proposer des ateliers aux jeunes, aux enfants et aux adultes.**

**Indicateurs quantitatifs :**

- 60 porteurs de projets et représentants institutionnels pour la manifestation « Un cirque contre l'exclusion » ;
- 70 jeunes, 300 enfants et 50 adultes pour les ateliers artistiques croisés pendant le Festival (dont 90% habitant la ZUS des Blagis).
- Entre 500 et 550 spectateurs pour le Festival **HiP/CiRQ/HOP** ;

La tenue de ces événements a eu un impact important sur les habitants, peu habitués à ce que de telles manifestations aient lieu dans leur quartier. Les enfants, les jeunes, les familles et les riverains ont été attirés et plusieurs ont participé aux ateliers et assisté aux spectacles. Pour les habitants d'autres quartiers de Bagneux ou bien d'autres villes limitrophes, la tenue de ces événements valorise et améliore l'image de ce quartier, caractérisé comme « difficile » et peu attractif, et des enfants et jeunes, considérés également comme « turbulents » ou « difficiles ».

**3/Le Projet « Le Quartier des Blagis rêvé par ses enfants », soutenu par la Fondation de France, a permis la mise en place d'un partenariat avec la compagnie de théâtre gestuel « Commedia Infinita » autour de sa création « Stramonium 9ch ». Il a concerné deux classes de l'Ecole Elémentaire Marcel Cachin et un groupe de 12 enfants du Centre d'Accueil Elémentaire Marcel Cachin, établissements situés dans le quartier ZUS des Blagis (Bagneux). La représentation finale a eu lieu en juin 2010 à la Salle des Fêtes Léo Ferré de Bagneux devant plus de 300 spectateurs. Plus de 60 enfants ont participé à ce projet d'action artistique.**

**Mission 4**  
**Formation de formateurs**



## 1/ BPJEPS Activités du Cirque Ile-de-France

- Le Plus Petit Cirque du Monde et l'École de Cirque Cherche-Trouve (Vauréal, Val d'Oise) ont obtenu l'habilitation de la Direction Régionale Jeunesse et Sports pour la mise en place du Brevet Professionnel Jeunesse, Education Populaire et Sport (BPJEPS) Activités du Cirque. **La première session regroupant 9 stagiaires s'est déroulée du 1<sup>er</sup> février 2010 au 31 janvier 2011. Tous les stagiaires de cette première promotion ont obtenu leur diplôme. Parmi eux figurent 3 salarié(e)s du Plus Petit Cirque du Monde : Floriane Saintongey, chargée dorénavant de la coordination pédagogique ; Fanny Gaudey et Alexandre Leroux, intervenants arts du cirque.**
- Conformément à l'accord entre ces deux écoles, la 2<sup>ème</sup> session se déroulera à Bagneux.

## 2/ Formation Européenne en Cirque Social

- **Avec nos partenaires du Réseau Européen CARAVAN, le Plus Petit Cirque du Monde prépare un programme européen de formation en cirque social dans le cadre du Programme Européen Leonardo destiné à la formation professionnelle.** La première étape de ce projet (2009-2011) s'achèvera en juillet 2011 par la création d'un Référentiel Européen de Compétences pour le métier d'animateur/intervenant en cirque social, sous la direction méthodologique de l'Université Libre de Bruxelles.
- La deuxième étape démarrera en octobre 2011 avec l'élaboration d'un programme européen de formation en cirque social à partir du Référentiel Européen de Compétences.

## 3/ Collaboration avec l'UFR STAPS de l'Université Paris Sud d'Orsay

- Le Plus Petit Cirque du Monde et l'UFR STAPS de l'Université Paris Sud d'Orsay débutent un processus de collaboration dans le cadre de la formation européenne de formateurs en Cirque Social, de l'évaluation externe de l'impact des projets à finalité d'inclusion et de l'accueil des étudiants du STAPS pour les projets tuteurés.

## 4/ Formations de sensibilisation Arts du Cirque / Cultures Emergentes

- Nous avons également dispensé plus de 30 heures de formations de sensibilisation destinées à des enseignants, animateurs et éducateurs pour l'accompagnement de nos actions de co-éducation (actions pédagogiques, Cirque Solidaire, projets de réussite éducative.)

## Mission 5

### Echanges Internationaux

**En 2010, notre travail de partenariat européen a connu une reconnaissance accrue. Dans le cadre de l'Année Européenne de lutte contre la pauvreté et l'exclusion sociale, Le Plus Petit Cirque du Monde et la Commission Européenne ont organisé la grande fête des arts du cirque et des danses urbaines autour de la thématique : « L'Europe Sociale, les actions culturelles et artistiques et la lutte contre l'exclusion »**

Le PPCM est l'une des associations de pratiques artistiques la plus engagée dans les échanges internationaux en France. Depuis six ans, le PPCM développe activement des projets européens. Notre association est à l'initiative et préside l'association CARAVAN, Réseau européen d'Ecoles de Cirque à finalité pédagogique et sociale, regroupant huit parmi les plus importantes Ecoles de Cirque à finalité pédagogique et sociale en Europe (France, Belgique, Espagne, Luxembourg, Royaume-Uni, Roumanie, Pays-Bas, Finlande).

**CARAVAN figure parmi les 28 associations européennes sélectionnées par la Commission Européenne comme un Organisme Actif Européen au niveau de la Jeunesse en 2011.**



## Actions Européennes 2010

### **Pour l'année 2010, notre association a co-organisé et participé dans un grand nombre d'activités :**

- 1/ Rencontre Internationale dans le cadre du développement du Cirque Social en Finlande, Pays-Bas, Royaume-Uni, France, Finlande (janvier)
- 2/ Study Meeting à Bruxelles dans le cadre du partenariat Leonardo Youth and Social Circus Training – A New Spirit for Europe : France, Belgique, Luxembourg, Royaume-Uni, Allemagne, Pays-Bas, Finlande (février)
- 3/ Visite d'évaluation des actions de Mise en Réseau « CARAVAN – European youth circus and education network » au Luxembourg : France, Belgique, Luxembourg, Royaume-Uni, Allemagne, Pays-Bas, Finlande, Espagne (mars)
- 4/ Atelier Grundtvig Arts du Cirque/Arts urbains et Cultures des Jeunes, à Bagneux, France, juin, 26 participants : France, Belgique, Royaume-Uni, Espagne, Roumanie, Pologne, Allemagne, Pays-Bas, Finlande, Lettonie, Grèce
- 5/ Study Meeting à Berlin dans le cadre du partenariat Leonardo Youth and Social Circus Training – A New Spirit for Europe : France, Belgique, Luxembourg, Royaume-Uni, Allemagne, Pays-Bas, Finlande (juillet)
- 6/ Echange de jeunes à Reichenow (Allemagne), juillet, (France, Allemagne, Pologne)
- 7/ Formation de formateurs en Cirque Social à Barcelone, Espagne, Allemagne, Luxembourg, France, Belgique, Pays-Bas (octobre)
- 8/ Evénement de clôture de l'Année Européenne de Lutte contre la pauvreté et l'exclusion sociale, Bruxelles, Halles de Schaarbeek : Finlande, Espagne, France, Belgique, Pays-Bas, Royaume-Uni (octobre)
- 9/ Study Meeting à Amsterdam dans le cadre du partenariat Leonardo Youth and Social Circus Training – A New Spirit for Europe : France, Belgique, Luxembourg, Royaume-Uni, Pays-Bas, Finlande (novembre)
- 10/ Rencontre Européenne pour les 20 ans du Réseau Européen Banlieues d'Europe, Lyon : France, Belgique, Roumanie, Autriche, Allemagne, Espagne, Italie, Royaume-Uni... (novembre)
- 11/ Accueil de quatre volontaires et d'un stagiaire européens. (Allemagne, Espagne)

Le Plus Petit Cirque du Monde est labellisé Relais d'Information dans le cadre du Programme Européen Jeunesse en Action et missionné par la Direction Départementale de la Cohésion Sociale des Hauts-de-Seine pour le développement des actions européennes dans notre département. Depuis 2009, nous recevons le soutien des programmes européens Leonardo et Grundtvig pour la mise en place d'une formation européenne de formateurs en cirque social et les croisements entre les arts du cirque et les cultures urbaines des jeunes (hip-hop, cirque et pratiques de rue)

## ANNEXE

### Bilan quantitatif des actions du Plus Petit Cirque du Monde – Centre des Arts du Cirque et des Cultures Emergentes - Sud de Seine en 2010

## Bagneux

- **5 emplois occupés par des personnes habitant à Bagneux**
- **171 élèves balnéolais inscrits dans les cours réguliers et les stages proposés pendant les vacances scolaires, soit une progression de 11 % en un an et de 66% en 3 ans (103 inscrits en 2007)**  
Les Balnéolais constituent 22% du nombre total des inscrits et 37% du nombre des inscrits Sud de Seine.
- **314 enfants et jeunes dans le cadre des projets scolaires et périscolaires**
  - 150 enfants de maternelle et primaire pour le projet « Cirque à l'Ecole » en partenariat avec la Fondation de France;
  - 120 enfants de maternelle, 6 centres de loisirs maternels dans le cadre de la réussite éducative ;
  - 24 élèves de la classe-relais du Collège Romain Rolland dans le cadre de la réussite éducative ;
  - 20 élèves pour le Lycée professionnel Léonard de Vinci
- **365 enfants, jeunes et adultes dans le cadre des actions régulières « Cirque et Cultures Emergentes Solidaires »**
- **460 enfants, jeunes et adultes dans le cadre des manifestations occasionnelles « Cirque et Cultures Emergentes Solidaires »**
- **40 enfants, jeunes et adultes en situation de handicap (CLIS, Sessad, Foyer d'accueil médicalisé Les Marronniers, Résidence Fontaine aux Vœux)**
- **400 enfants et jeunes dans le cadre des différentes manifestations festives (Fête des Associations, Brocanterie de la rue des Pichets...)**
- **1 700 spectateurs balnéolais :**

**5 emplois  
balnéolais**

**1750 enfants, jeunes et adultes  
balnéolais ayant participé aux activités  
du Plus Petit Cirque du Monde**

**1 700  
spectateurs  
balnéolais**

**Bilan quantitatif des actions du Plus Petit Cirque du Monde –  
Centre des Arts du Cirque et des Cultures Emergentes - Sud de Seine en 2010**

## **Clamart**

- **1 jeune clamartois envoyé en Service Volontaire Européen à Majadahonda (Espagne)**
- **103 élèves inscrits dans les cours réguliers et les stages proposés pendant les vacances scolaires, soit une progression de 11% en un an et une multiplication par 3 en trois ans (38 inscrits en 2007)**  
Les Clamartois constituent 14% du nombre total des inscrits et 22% du nombre des inscrits Sud de Seine.
- **25 enfants de l'Ecole Saint Joseph**
- **8 jeunes accueillis pour les heures citoyennes dans le cadre de leur BAFA**
- **160 enfants et jeunes initiés à l'occasion du Forum des Associations**
- **120 enfants et jeunes pour le carnaval des Enfants**
- **70 enfants et jeunes à la Salle des Fêtes dans le cadre de la Semaine de la Solidarité**
- **40 enfants des Centres de loisirs pour les ateliers artistiques durant l'événement européen Un Cirque Contre l'Exclusion**
- **360 spectateurs clamartois**

**527 enfants, jeunes et adultes clamartois  
ayant participé aux activités  
du Plus Petit Cirque du Monde**

**360 spectateurs  
clamartois**

**Bilan quantitatif des actions du Plus Petit Cirque du Monde –  
Centre des Arts du Cirque et des Cultures Emergentes - Sud de Seine en 2010**

## Fontenay-aux-Roses

- **1 emploi occupé par une personne habitant à Fontenay-aux-Roses**
- **128 élèves fontenaisiens inscrits dans les cours réguliers et les stages proposés pendant les vacances scolaires, soit une progression de 7% en un an et une multiplication du nombre d'inscrits par 3 en trois ans (42 inscrits en 2007).**  
Les Fontainesiens constituent 17% du nombre total des inscrits et 28% du nombre des inscrits Sud de Seine. 167 enfants et jeunes dans le cadre du CUCS
- **72 enfants dans le cadre des actions du Contrat Educatif Local (pause méridienne et stages pendant les vacances scolaires)**
- **85 enfants, jeunes et adultes dans le cadre des actions régulières « Cirque et Cultures Emergentes Solidaires »**
- **160 enfants, jeunes et adultes dans le cadre des manifestations occasionnelles « Cirque et Cultures Emergentes Solidaires »**
- **180 enfants, jeunes et adultes initiés à l'occasion de la Fête de la Ville**
- **850 spectateurs fontenaisiens :**

**625 enfants, jeunes et adultes fontenaisiens ayant  
participé aux activités  
du Plus Petit Cirque du Monde**

**850 spectateurs  
fontenaisiens**

**Bilan quantitatif des actions du Plus Petit Cirque du Monde –  
Centre des Arts du Cirque et des Cultures Emergentes - Sud de Seine en 2010**

## **Malakoff**

- **66 élèves malakoffiots inscrits dans les cours réguliers et les stages proposés pendant les vacances scolaires, soit une progression de 25% en un an et une multiplication par 2,5 en 3 ans (26 inscrits en 2007)**  
Les Malakoffiots constituent 9% du nombre total des inscrits et 14% du nombre des inscrits Sud de Seine.
- **160 enfants et jeunes initiés à l'occasion de Café Parasol**
- **180 enfants et jeunes initiés à l'occasion de la Fête de la Ville**
- **480 spectateurs malakoffiots**

**406 enfants, jeunes et adultes malakoffiots ayant  
participé aux activités  
du Plus Petit Cirque du Monde**

**480 spectateurs  
malakoffiots**



# **Le Plus Petit Cirque du Monde**

**Centre des Arts du Cirque et des Cultures Emergentes - Sud de Seine**

**7, rue Edouard-Branly**

**92220 Bagneux**

**Tél. + 33 (0) 1 46 64 93 62**

**Fax: +33 (0) 1 46 64 64 27**

**Site web: [www.lepluspetitcirquedumonde.fr](http://www.lepluspetitcirquedumonde.fr)**

# ENTREE LIBRE

